

UDAL EUSKALTEGIKO FUNDAZIOAREN AKTA

2025eko martxoaren 11n

PRESIDENTEA

- Paule Sanchez Arieta-Araunabeña andrea

BATZARKIDEAK

- Julene Zamalloa Fuentes andrea
- Iker Txertudi Gaztelu jauna.
- Nagore Lozano Zarandona andrea.
- Ane Abanzabalegi Areitio andrea.
- Goiuri Aginako Etxenagusia andrea.
- Sheila Gonzalez Santos andrea.
- Jorge Varela Dorrio jauna.
- Carlos David Garcia Fernandez jauna.

ETORRI EZ DIRENAK

- Ander Alonso Lopez jauna (HABEren ordezkaria).

HABEren ORDEZKARIA

-

ERAKUNDE

AUTONOMOETAKO GERENTEA

- Asier Bikandi Elorriaga jauna (Erakunde autonomoetako gerentea).

UDAL EUSKALTEGIKO ZUZENDARIA

- Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria andrea.

IDAZKARIA

- Jesus Sarriugarte Iraeta jauna.
- Rebeca Martin Herrero andrea.

Tokia: Udaletxeko bigarren solairuko batzar-gelan.

Hasiera ordua: 16:00

Amaiera ordua: 16:25

ACTA DE LA FUNDACION PUBLICA EUSKALTEGI MUNICIPAL

11 de marzo de 2025

PRESIDENTA

- Doña Paule Sanchez Arieta-Araunabeña.

VOCALES

- Doña Julene Zamalloa Fuentes.
- Don Iker Txertudi Gaztelu.
- Doña Nagore Lozano Zarandona.
- Doña Ane Abanzabalegi Areitio.
- Doña Goiuri Aginako Etxenagusia.
- Doña Sheila Gonzalez Santos.
- Don Jorge Varela Dorrio.
- Don Carlos David Garcia Fernandez.

NO HAN ASISTIDO

- Don Ander Alonso Lopez (Representante de HABE).

REPRESENTANTE de HABE

-

GERENTE DE ORGANISMOS AUTONOMOS

- Don Asier Bikandi Elorriaga (Gerente de los organismos autónomos).

DIRECTORA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL

- Doña Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria.

SECRETARIO

- Don Jesus Sarriugarte Iraeta.
- Doña Rebeca Martin Herrero.

Lugar: Sala de reuniones de la segunda planta del Ayuntamiento.

Inicio: 16:00

Finalización: 16:25

Deialdia: Lehenengoa, behar besteko batzarkide kopurua agertu denean.

1.- ONARTU GABE DAUDEN AKTAK ONARTZEA (2024.01.14).

Batzarkideek aho batez onartu dute aipaturiko akta.

2.- ERAKUNDEKO PRESIDENTEAK SINATUTAKO EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Durangoko Udal Euskaltegia erakunde autonomoko idazkariak, Jesus Sarriugarte Iraeta jaunak, erakundeko presidenteak sinatutako ebazpenen berri eman du:

- 10/2024 faktura zerrendaren transferentziak.
- 11/2024 faktura zerrendaren transferentziak.
- 01/2025 faktura zerrendaren transferentziak.
- 2024ko abenduako nominaren bigarren ordainketa.
- 2025eko urtarrileko nomina.
- 2025eko otsaileko nomina.
- Udal aportazioa 2025 ekitaldia.
- Udal aportazioa kapitalean 2025 ekitaldia.
- Dirulaguntza HABE 2024-25 ikasurtea (2025).
- Argindarraren kontsumoa 2025 ekitaldia.
- Inpresio sistema integralaren hornidura 2025 ekitaldia.
- Desfibriladorearen alokairu eta mantenua 2025 ekitaldia.
- Kutxa finkoarekin egindako ordainketak.
- Kutxa finkoa berriz jartzea.

Convocatoria: Primera, al hallarse presentes los miembros de la Junta en número suficiente.

1.- APROBACIÓN DE ACTAS PENDIENTES (14.01.2024).

Los miembros de la Junta aprueban por unanimidad la citada acta.

2.- DACIÓN DE CUENTAS DE LAS RESOLUCIONES FIRMADAS POR LA PRESIDENTA DEL ORGANISMO.

El secretario del organismo autónomo Euskaltegi Municipal de Durango, don Jesus Sarriugarte Iraeta, ha dado cuenta de las resoluciones firmadas por la presidenta del organismo:

- Transferencias de la relación de facturas 10/2024.
- Transferencias de la relación de facturas 11/2024.
- Transferencias de la relación de facturas 01/2025.
- Segundo pago de la nómina de diciembre de 2024.
- Nómina de enero de 2025.
- Nómina de febrero de 2025.
- Aportación municipal ejercicio 2025.
- Aportación municipal en capital ejercicio 2025.
- Subvención HABE curso 2024-25 (2025).
- Consumo energía eléctrica ejercicio 2025.
- Suministro de sistema integral de impresión ejercicio 2025.
- Alquiler y mantenimiento del desfibrilador ejercicio 2025.
- Pagos realizados mediante caja fija.
- Reposición de caja fija.

Batzarkideek ontzat eman dute erakundeko presidenteak sinatutako ebazpenen inguruan eskainitako informazioa.

3.- 2025eko OTSAILEKO KUDEAKETA TXOSTENA.

Udal Euskaltegiko zuzendariak, Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria andreak, 2025eko otsaileko kudeaketa txostenaren berri eman du. Zuzendariak, besteak beste, martxoan Aisa ikastaro berri bat hasi dela 13 lagunekin aipatu du. Halaber, irailean Aisa ikastaro berriak izango direla jakinarazi du.

Durangoko Udal Euskaltegia erakunde autonomoko idazkariak, Jesus Sarriugarte Iraeta jaunak, informazio ekonomikoaren atalean ez dela ezer agertzen, iazko kitapena osoko bilkurak onartu behar duelako jankinarazi du. Horren harira, Euskaltegiak gerakin garrantzitsua duela berriro inbertitu ahal izateko aipatu du.

Zuzendariak azken hilabeteko eta hurrengoko ekintza/ekitaldi aipagarrien errepaso egin du.

Eta amaitzeko, zuzendariak esan du euskaltegiak Orue egoitzatik proposamen bat jaso duela: euskaraldiari lotuta, egoitzan bertan, mintzodromo bat antolatze aukera.

Batzarkideek ontzat eman dute 2025eko otsaileko kudeaketa txostenari buruz eskainitako informazioa.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca de las resoluciones firmadas por la presidenta del organismo.

3. INFORME DE GESTIÓN DE FEBRERO DE 2025.

La directora del Euskaltegi Municipal, doña Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria, ha dado cuenta del informe de gestión correspondiente al mes de febrero de 2025. La directora, entre otras cuestiones, ha citado que en marzo ha comenzado un nuevo curso de Aisa con 13 personas. Asimismo, informa que en septiembre habrá nuevos cursos de Aisa.

El secretario del organismo autónomo Euskaltegi Municipal de Durango, don Jesus Sarriugarte Iraeta hace saber que en el apartado de información económica no aparece nada porque la liquidación del año pasado tiene que ser aprobada por el pleno. En este sentido, ha mencionado que el Euskaltegi tiene un remanente importante para poder reinvertir.

La directora menciona las acciones/eventos más relevantes del pasado mes y las programadas para el siguiente.

Concluye señalando que el Euskaltegi ha recibido una propuesta desde la residencia Orue para organizar, allí mismo, un mintzodromo durante la euskaraldia.

Los miembros de la Junta se dan por enterados de la información ofrecida acerca del informe de gestión correspondiente al mes de febrero de 2025.

4.- INTERESEKO KONTUEN BERRI EMATEA.

Durangoko Udal Euskaltegiko zuzendariak, Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria andreak Junta Errektoreko batzarkideei egindako ajetasun inkestan lortutako emaitzak aipatu ditu eta adierazi du Juntarekiko harrema eta kudeaketa hobetzeko proposamenak edozein momentutan egin daitezkeela.

Zuzendariak euskaltegiko eraikin berrian sortu diren arazoek berri eman du. Aerotermiari dagokionez, hori kudeatzen duten 2 enpresek in harremanetan dagoela, Carrier eta Conductos Vizcaya, eta une honetan funtzionamendua egokitzeko lanak egiten ari direla aipatu du. Igogailuari dagokionez, aplikazio informatikoa eguneratu ostean, ondo dabilela argitu du. Halaber, ikasgeleiei ematen zaien erabileraren berri eman du eta amaitzeko, euskaltegiko sarrerako altzariak Aste Santuan edo udan jartzeko asmoa dagoela adierazi du.

Batzarkideek ontzat eman dituzte, bai zuzendariak ajetasun inkestareren inguruan eskainitako informazioa, bai euskaltegiko eraikin berrian sortu diren arazoei buruz eskainitako informazioa.

5.- ESKAERAK ETA ITAUNAK.

Jorge Varela Dorrio batzarkideak hartu du hitza eta adierazi du hileroko kudeaketa txostenean agertzen diren ziurtagiriak gaur egun indarrean ez daudenez, kentzea komenigarria litzatekeela.

Udal Euskaltegiko zuzendariak, Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria andreak erantzun du indarrean ez dauden arren, horietan agertzen diren

4.- DACIÓN DE CUENTAS DE TEMAS DE INTERES.

La directora del Euskaltegi Municipal de Durango, doña Garbiñe Andrinua Gerrikaetxebarria ha dado cuenta de los resultados habidos en la encuesta de satisfacción realizada a l@s miembr@s de la junta rectora y ha indicado que en cualquier momento se pueden hacer propuestas para mejorar la relación y la gestión con la Junta.

La directora ha informado sobre los problemas surgidos en el nuevo edificio del euskaltegi. En cuanto a la aerotermia, ha informado que se está en contacto con las 2 empresas que la gestionan, Carrier y Conductos Vizcaya, y que en estos momentos se están realizando trabajos para adaptar su funcionamiento. En cuanto al ascensor, aclara que tras la actualización de la aplicación informática funciona bien. Asimismo, ha informado sobre el uso que se les da a las aulas, y para finalizar, ha señalado que está previsto instalar el mobiliario de la entrada del euskaltegi en Semana Santa o verano.

Los miembros de la Junta se dan por enterados, tanto de la información ofrecida por la directora acerca de la encuesta de satisfacción, como de la información proporcionada sobre los problemas surgidos en el nuevo edificio del euskaltegi.

5.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Ha tomado la palabra el miembro de la Junta don Jorge Varela Dorrio y ha manifestado que, dado que los certificados que aparecen en el informe de gestión mensual ya no

jarraibideak betetzen direla
euskaltegian egiten den lanean.

Eta eztabaidatzeko beste punturik ez
dagoela, bukaera eman zaio bilerari
arratsaldeko laurak eta hogeita bost
minutu direnean.

tienen vigencia, sería recomendable
retirarlos.

La directora del Euskalategi
municipal, Dña. Garbiñe Andrinua
Gerrikaetxebarria, ha respondido
que, aunque no están vigentes, las
directrices que en ellos aparecen se
siguen en el trabajo que se realiza
en el euskalategi.

Y no habiendo más asuntos que
tratar y siendo las dieciséis horas y
veinticinco minutos, se da por
finalizada la reunión.